

Zòmmtrèff en Robaan van taitschn sprochgamoa'schòftn

Si è svolta domenica 18 maggio a Roana, uno dei centri della comunità cimbra dell'altopiano di Asiago, l'assemblea annuale del Comitato unitario delle Isole linguistiche storiche germaniche in Italia. Il Comitato, nato nel 2002, raggruppa enti e associazioni provenienti da 17 isole linguistiche germaniche che si trovano lungo l'intero arco alpino italiano, dalla Valle d'Aosta al Friuli Venezia Giulia. L'Assemblea annuale rappresenta tradizionalmente un momento di scambio e confronto sulle problematiche che uniscono realtà geograficamente e politicamente collocate in Regioni con normative e situazioni talvolta molto diverse.

En sunta, en Robaan, o'a'n van zentren va der zimbrische gamoa'schòft van hoaeim va Asiago, hòt se gahòltn de jorzòmmria'f van Oa'zege Komitat van taitschn historischen sprochinseln en Balschlònt. De doi vraischòft, as ist augòngen en 2002, leik zòmm de derstelln van omtn ont va de vraischòftn van taitschn sprochminderhaitn en Balschlònt. Der sai' zil ist za schitzn ont za gem bèrt en de sproch ont en de kultur va de gamoa'schòftn as sai' drinn en de vraischòft ont as sai': de Walser, de Zimber va Lusern, van draizen Gamoa'n, van sim Gamoa'n ont van Kansilien, de gamoa'schòft va Plodn, va Zahre, va Tischlbòng ont va Kanaltal ont de inser



Interratt Galemo - Kulturinstitut Lusern

gamoaschòft. Van leistn datn, de taitchn sprochminderhaitn en Balschlònt sai' toalt as 53 Gamoa'n en de Regionen va Valle d'Aosta, Piemonte, Veneto, Friaul ont en de inser region. Der komitat hòt sitz ka Lusern, en Dokumentazionszentrum. De sprochen as kemmen hait nou klòfft sai' an risulat va jarder va bëcksl ont kontaktn pet òndra sprochen, dòs mòcht sa sai' oa'zege. De doin sprochen toaln se aus en zboa groasa familie: de seng as kemmen van pairisch as de vinnen se en Friuli Venezia Giulia, en Veneto, en Trentin ont de sèll alemanna as lep en Piemonte ont en Aostatol.

En de doin jarder sai' kemmen gamòcht mearer projektn. Der jortrèff ist abia òlbe an schea'n moment za konfrontarn se as de probleme as òlla de doing sprochgamoaschòft hom, gor men de lem verr oana va der ònder ont pet gasetzn ont situazionen as kinnen bëcklsn. Drinn en Komitat meing sai' aa de gamoa'instituzionen ont de vraischòftn as nèt sai' sprochminderhaitn ober as òrbetn ver de glaischen ziln van komitat. Being en sèll, de vrog va de gamoa' va Terragnolo za kemmen drinn en komitat, ist kemmen derkennt ver de òrbet as de doi gamoa' gatun hòt ver de zimbrische kultur ont iaz Terragnolo aa ist mittoal van komitat.

LORENZA GROFF

Il terzo fine settimana di giugno, in tutto il Trentino e in generale in tutta Italia si è tenuta la tredicesima edizione delle "Giornate Europee dei Mulini", promosse dall'Associazione Italiana Amici dei Mulini Storici. In Trentino questo evento, inserito in un'iniziativa di più ampio respiro denominato "Maggio Europeo dei Mulini", è organizzato in rappresentanza di AIAMS, da Antonella Mott dell'Unità di missione strategica soprintendenza per i beni e le attività culturali della Provincia autonoma di Trento. Gli opifici che aderiscono all'iniziativa sono 23. Nella nostra comunità il Mulino Lenzi di Palù e la segheria Sog van Rindel nel comune di Fierozzo.

De Autonome Provinz va Trea't derkennt de etnografesn museum, en de ekomuseum ont de zentrum en de beiln as bèrt gem kimm en de materialkultur, en de tròchtn ont en de kennen, a strategipahalter ver za gem bèrt en lònt. Lebata platz va gadònk ont identitet, de doi platz derzeln de gschicht va de òrbet, van verstònt ont van lokaln gamoa'schòftn, asou za gem an paitrog ver za versterchern der nètz va de



zait vergòngen ont de zukunft. Haier laft s draizenste mol, en Balschlont, van "Europeische ta van Miln", unterstìtzt va de

Balsch Vraischòft van Kamaròtn van Storische Miln (AIAMS): en dritte bochrif va moi, en sònsta as de 17 ont en sunta as de 18, plaim

offet de miln, de schmi'derain ont de song va gònze Balschlònt. En Trentin de doi naiekait, as drinn ist en a baitera naiekait

as hoast "Europeische Moi van Miln", ist organiziat ver en AIAMS, va de Antonella Mott van innricht va de Provinz va

Trea't ver de pahalter ont de kulturalnaiekaitn.

De schea'nekait van doin platz va òrbet ist glaich plim, aa benns der prauch ist gabèckslt: garift za kemmen praucht ver za moln, de miln, de sogn ont de schmi'derain sai' kemmen platz va kultur, bou as men viarungen organiziat, men sa gea' mòcht ver de schualn, men organiziat òrbetzimmer ver de lait. De oa'zegen miln bou as men nou molt ver za hom s mel ver de familia oder ver za verkaven s, sai' der Mulino Zeni, ka Brentonico, de Mil Lenzi va Palai en Bersntol, der Mulino Moser Pressa, af Panait, as òrbetet drinn en an aktiv ring van gatroa van öcker finz avn tisch, ont der Molino Pellegrini va Varone, as sait drai generationen mòcht vinnen sai'na produkt af de steiln van èssaig. De pasuachen en de sticker va de bössemaschi' sai' kemmen gamòcht en gònz Trentin: 2 sai' de schmi'derain öffet, en Valzegu' ont en tol van Chiese, 5 sai' de song as sai' kemmen gamòcht gea' en Val di Rabbi, ont en de eirter bou as sai' gaben de taitchn: Bersntol, Folgaria ont Terragnolo, 16 sai' de miln, de mearestn, asou abia a vòrt.

Palai: konkurs ver òllgamoa'

Il Comune di Palù del Fersina/Palai en Bersntol ha indetto un bando di concorso per l'assunzione di un assistente amministrativo a tempo indeterminato.

De Gamoa' va Palai hòt ausgaleik der bando ver za nemmen au a mentsch en de figur va amministrativhilf - kategori C. S ist an konkurs ver an fisetn plòtz, volla zait. Der bando pet sèll as kimm verlònk, mu men en sechen as de sait va de gamoa'. De enteressiaretn, hom bail finz as hait za mitto ver za gem o de vrong, as se miasn trong oder tschickt pet de elektronisch zertifikart post oder pet an rakomandatn priaf kemmen. No de titln as kemmen verlònk ver òlla de konkursn (elt, sai' en stònt za mòchen de òrbet, hom gamòcht der schaldòtt ont asou envire), kimm

verlònk almen der diplom va hoaschual. Dòra mias men mòchen de prova. De tschrim prova kimm gamòcht as de doin temen: gasetz va de Region ont van gamoa', s amministratif gasetz ont sèll van òllgamoa'mitòrbeter. En earse, miasn sa zoang za sai' en stònt za mòchen de òrbet. De zboate prova ist lai klòfft ont de temen sai de glaichen. Dòra kimm gamòcht a graduatoria. De sèlln as hom s versicher ver en kennen de aigene sproch ont kultur va de bersntoler minderhait, kemmen auganommen vour de òndern. Der modell va de vrog ont de dokumentn meing pfrok kemmen en gamoa'omtn oder tsuacht as de internetsait va de gamoa'. Ver òndra informazionen mu men vòrg en kanzaliomt va de gamoa' va Palai.

LORENZA GROFF



Gea' um gagreisera en Palai

En sònsta as de 30 van moi mu men gea' za suachen gagreisera pet de viareren Forest Paola.

Men geat vort van sitz van Bersntoler Kulturinstitut um nai'na ont hòlts vria ont men kimm zaruck za mitto.

Ver za schraim se inn mu men u'riaven s Bersntoler Kulturinstitut asn numer 0461550073.